

Radebeuler Amtsblatt



»4. Jahrmarkt des Wissens« – im Kultur-Bahnhof

Kinder-Lese-Kino-Sommer der Stadtbibliothek vom 27. Juni bis 5. August 2016

Der Sommer steht vor der Tür und somit auch die Ferien! Die Stadtbibliothek Radebeul lädt alle kleinen und großen Ferienkinder, Familien und Hortgruppen dazu ein, diese Zeit aktiv zu gestalten. Und das gelingt mit unserem kunterbunten Veranstaltungsprogramm für unsere jungen Leser. Den Auftakt zum diesjährigen Kinder-Lese-Kino-Sommer bildet eine ganz besondere Kinder-Mitmach-Lesung. In »Die zauberhafte Welt der Kinderbücher« (30. Juni 2016 West/ 7. Juli 2016 Ost) erklärt und zeigt die gelernte Porzellanmalerin und Illustratorin Daniela Pohl »live« die Technik des Zeichnens und Aquarellierens und beantwortet damit die Frage, wie Kinderillustrationen eigentlich entstehen und dann ins Buch kommen. Auch das beliebte Kinder-Kino setzt dieses Jahr wieder tolle Akzente. Gleich vier Mal heißt es in der Stadtbibliothek Ost – immer Mittwoch um 10.00 Uhr – »Film ab!«. Von dem Familienfilm »Vilja und die Räuber« (6. Juli 2016) über die Animationsfilme »Justin – völlig verrittert!« (13. Juli 2016) und »Azur und Asmar« (27. Juli 2016) bis hin zur Literaturverfilmung »Der kleine Nick macht Ferien« (20. Juli 2016) ist sicher etwas für jeden Geschmack dabei. Interessenten können sich für die Veranstaltungen in der Stadtbibliothek unter der Telefon: 0351/8 30 52 32 voranmelden. Den Höhepunkt unseres Sommerprogrammes bildet in der letzten Ferienlebenswoche der »4. Jahrmarkt des Wissens« der Stadtbibliothek Radebeul und des Bildungsvereins Mittelpunkt BUCH e.V. vom 1. bis zum 5. August täglich von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr, Sidonienstraße 1 c. Unter dem Motto »Bildung zum Anfassen« wird auch in diesem Jahr wieder eine Woche lang das umfangreiche Wissen aus Büchern vermittelt – und zwar in Form von Experimenten, Abenteuern und Geschichten, spielerisch zum Mitmachen und Selbst-Ausprobieren. Die kleinen und großen Besucher können sich dabei auf eine historische Entdeckungsreise zu alten Traditionen und Handwerkstechniken freuen. Das bunte, abwechslungsreiche Programm an den fünf Tagen hält wieder allerlei Überraschungen für Groß und Klein bereit, denn beim »Jahrmarkt des Wissens« können Kinder nicht nur erfahren, wie beispielsweise der Buchdruck mithilfe einer Druckerpresse funktioniert oder was es mit der Kunst des Schön-

schreibens (der sogenannten »Kalligrafie«) auf sich hat. Sondern sie können auch hautnah dabei sein, wenn es gilt, Badekugeln oder Musikinstrumente herzustellen oder alles über die Arbeitsweise einer Rettungshundestaffel zu erfahren. Und auch ein Alchimist gibt sich die Ehre und gewährt den Gästen einen kleinen Einblick in seine schaurig-geheimen Experimente mit Leder, Wachs und falschem Gold. Wenn das August der Starke wüsste!

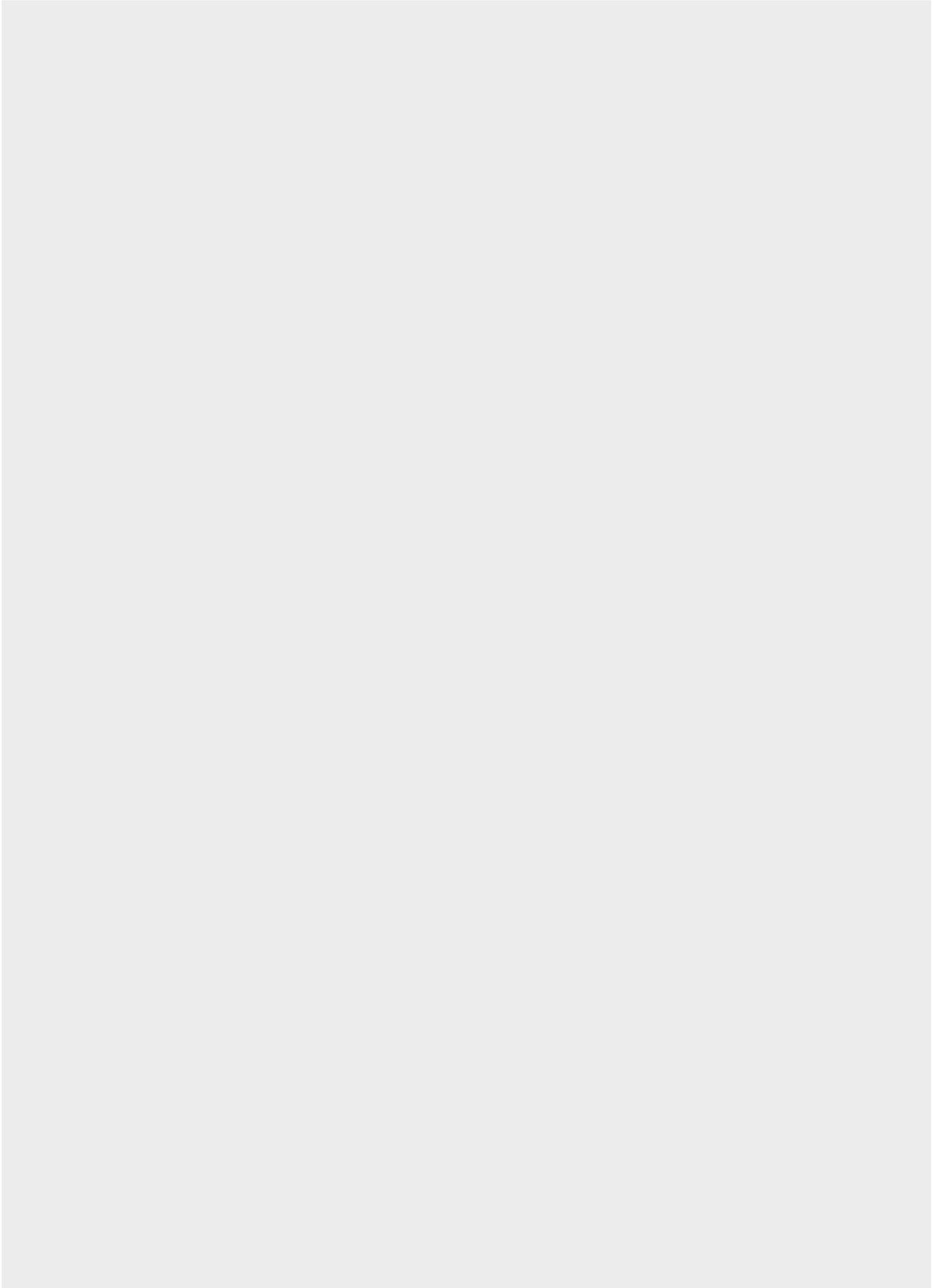
Apropos – die Zeit des bekanntesten sächsischen Kurfürsten spielt am Dienstag, dem 2. August 2016, eine besondere Rolle, denn bei der

erstmal im Rahmen des »Jahrmarktes des Wissens« stattfindenden Nachmittagsveranstaltung dreht sich alles um die Epoche des Barock. Anhand von zahlreichen kindgerechten Aktionen wird die Ära des Kurfürsten Friedrich August I. vor rund 300 Jahren erlebbar und erfahrbar gemacht. Neben den beliebten Mitmach-Möglichkeiten wie Drucken und Seilen kann man unter anderem auch interessanten Vorträgen und Anekdoten über die Mode jener Zeit lauschen. Ihre Gnaden Henriette Amalie Gräfin von Reuß sowie die Zofe Babette laden zudem alle



kleinen Prinzessinnen und Prinzen ein, sich bei einem »Barockturnier« für Kinder spielerisch zu messen. Außerdem kann man erleben, wie am Hofe August des Starken gekämpft und getanzt wurde und wozu man in der Zeit des Barock so alles einen Fächer brauchte. Und vielleicht ... ja, vielleicht ... gibt sich ja auch der russische Zar Peter I. ein Stelldichein. Spannung ist auf jeden Fall garantiert! Die Stadtbibliothek Radebeul und Mittelpunkt BUCH e.V. freuen sich auf ein neugieriges, wissbegieriges Publikum und heißt alle kleinen und großen Ferienkinder, Familien und Hortgruppen herzlich willkommen. Zuschauen und Mitmachen heißt das Motto! Der Eintritt ist frei! Detaillierte Informationen zum Programm finden Sie in unseren Flyern und unter www.radebeul.de -> Einwohnerportal -> Bibliotheken

*Vivien Kurze, Stadtbibliothek Radebeul,
Katharina Salomo, Mittelpunkt BUCH e.V.*



Zillertafel im Löbnitzgrund



Die Roland-Gräfe-Stiftung (Stiftung für Kunst und Kultur) nahm sich im März 2015 der kaum noch zu lesenden Zillertafel im Löbnitzgrund an. Auch aufgrund des sich zum 120. Mal jährnden Todestages von Moritz Ziller beschloss die Stiftung, für die Wiederherstellung der Tafel einen Beitrag zu leisten. Die alte Zillertafel aus Eisenguss, konnte nicht mehr restauriert werden. Firmen, die einen neuen Eisenguss analog der alten Herstellungsweise durchführen, gab es aber auch nicht. Herr Gräfe gab jedoch nicht auf

und gewann einen »Freund des Freundes« und einen Radebeuler Bäcker für die Ausführung. Jetzt ist die Zillertafel gemäß der alten Tafel wieder hergestellt und vom Denkmalschutz abgenommen. Insgesamt hat die neue Tafel 3.000 € gekostet. Davon hat die Roland-Gräfe-Stiftung 680 € als Spende übernommen. Insbesondere danken wir Herrn Gräfe für die aufwändige Organisation der Arbeiten

Heike Funke, Sachgebietsleiterin Stadtgrün, Stadtbauamt

AUS DEM INHALT	
Aus dem Rathaus	
Schließung Stadtbibliothek	4
Familienforschung Teil 1	5
Amtliches	
Öffentliche Einladungen	7
Gremienbeschlüsse	7
Stellenausschreibungen	8
Vergaben	9
Bekanntmachung B-Plan 82	12
Bekanntmachung B-Plan 74	13
Mitteilungen	
Programm – Jahrmarkt des Wissens 14	
Apothekennotdienste	19

Kostenfreie Rentenberatung

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung am **26. Juli 2016** von 13.00 bis 16.00 Uhr statt. Bürger können die Anträge für die Regelaltersrente, Erwerbsminderungsrente, Hinterbliebenenrente zu den üblichen Öffnungszeiten im Sekretariat des Amtes für Bildung, Jugend und Soziales, Hauptstraße 4, Zi. 0.07, Radebeul, vorab erhalten.

Planmäßige Straßensperrungen im Juli 2016 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigung/Umleitung
Nach der Schiffmühle	bis zum 31.12.2018	Streckenausbau DB AG	Gesamtsperrung auch für Fußgänger und Radfahrer
Kötzschenbrodaer Straße zwischen Weintraubenstraße und Am Gottesacker	bis zum 30.11.2016	Verlegung Abwasserkanal und Trinkwasserleitung, anschließender Straßenausbau	Gesamtsperrung Umleitung Meißner Straße bzw. Weintraubenstraße
Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße zwischen Straße der Jugend und Jägerhofstraße	bis zum 30.09.2016	Verlegung Trinkwasserleitung und Mischwasserkanal, anschließender Straßenausbau und Gehwegebau	Gesamtsperrung
Pestalozzistraße zwischen Schildenstraße und Nr. 7	bis zum 30.09.2016	Bau Versorgungsträger und Straßenbau	Gesamtsperrung
Kottenleite zwischen Mittlere Bergstraße und Nr. 11	bis zum 15.07.2016	Verlegung Gasleitung	halbseitige Straßensperrung mit Ampel-Regelung
Sidonienstraße, zwischen Hellerstraße und Kiefernstraße, weiter Kiefernstraße bis Einmündung Wichernstraße	bis zum 25.11.2016	Abwasserkanalbau, Verlegung Trinkwasserleitung und Gas, Straßenbau	Gesamtsperrung
An der Jägermühle	bis zum 05.05.2017	Ersatzneubau Brücke und Stützmauern	Gesamtsperrung
Bertheltstraße	bis zum 26.11.2016	Abwasserkanalbau, Verlegung Trinkwasserleitung, anschließender Straßenbau	Gesamtsperrung

Der Oberbürgermeister von Radebeul gratuliert herzlich

Zum 95. Geburtstag

Frau Dora Kaubisch am 1.7.

Zum 90. Geburtstag

Herr Eloff Fabris am 5.7.

Frau Erna Röhricht am 7.7.

Herr Heinz Schettler am 9.7.

Herr Hans-Joachim Caspar am 12.7.

Frau Käthe Hahn am 14.7.

Frau Brigitte Borgmann am 16.7.

Frau Elfriede Dörl am 20.7.

Herr Walter Gneuß am 24.7.

Frau Adelheid-Elisabeth Richter
am 26.7.

Wird der Besuch eines Vertreters der Stadtverwaltung gewünscht, bitten wir um telefonische Information unter Telefon 03 51/ 8 31 15 48

Öffnungszeiten

Stadtverwaltung Radebeul

Zentrale E-Mail: rathaus@radebeul.de

Zentrale: 03 51/83 11 50

Allgemeine Sprechzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 9.00–12.00 Uhr

Di. und Do.: 13.00–18.00 Uhr

Standesamt: Freitag geschlossen

Wohngeldstelle: Fr. n. Vereinbarung

Abweichend hat das Stadtarchiv folgende Sprechzeiten:

Di.: 13.00–18.00 Uhr

Mi.: 9.00–11.00 Uhr

Bibliotheken:

Mo. bis Mi., Fr.: 9.00–19.00 Uhr

Schiedsstelle der Großen Kreisstadt Radebeul

Termine: Dienstag, 05.07.2016

Uhrzeit: jeweils 17.00 – 18.00 Uhr
(ohne Anmeldung)

Ort: Rechts- und Ordnungsamt, Pestalozzistraße 4,
01445 Radebeul

Friedensrichterin:
Frau Ing-Britt Tampe

Kontakt: Telefon 0351/8311 716



Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

»Selbstsicher, klar und einfühlsam«
»Mut zur eigenen Stärke«

Für aufrichtiges und verständnisvolles Miteinander in privaten und beruflichen Beziehungen und für liebevollen Umgang mit sich selbst. Einführungsseminar in die Kommunikation und Konfliktlösung nach Dr. Rosenberg. Wünschen Sie sich mehr Verständigung und Herzlichkeit in beruflichen oder privaten Beziehungen? Wollen Sie in Gesprächen Ärger, Streit, Vorwürfe, Rechthaberei, Langeweile und Sprachlosigkeit vermeiden oder auflösen können?

Sollen unsere privaten und beruflichen Beziehungen besser gelingen, geht es nicht darum, nett zu sein und dadurch eigene Interessen aufzugeben. Ebenso wenig geht es darum, einen Kampf mit dem Gegenüber um die besten Argumente und die höchste Schlagfertigkeit zu führen. Erlernen Sie in diesem Seminar, wie Sie schwierige Situationen meistern können, dass alle zufrieden sind.

Leitung: Frau Gudrun Höntsch, Trainerin der Erwachsenenbildung
Kursgebühr: 10,00 €

Termine: 5x Dienstags, 18.00 – 21.00 Uhr,
Dienstag, 23.08.2016
Dienstag, 30.08.2016
Dienstag, 13.09.2016
Dienstag, 20.09.2016
Dienstag, 27.09.2016

Ort: Sozialamt Hauptstraße 4, 01445 Radebeul

Eine Anmeldung ist notwendig. Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Frauen begrenzt. Gefördert wird das Seminar durch das Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz, Gleichstellung und Integration.

Angelika Gerhardt,
Gleichstellungsbeauftragte,
Telefon: 0351/8 31 18 07 (Mo.+Di.),
E-Mail: gsb@radebeul.de

Hobby-Filme über Radebeul gesucht

Wer hat den Winzerumzug am 4. Oktober 2015 mit seiner Videokamera gefilmt?

Wir möchten gern diese Aufnahmen in unser Archiv übernehmen, um diese für eine interessierte Nachwelt als Dokumentation zu hinterlassen. Wir konnten bereits vom Standort Meißner Straße/ Ecke Bahnhofstraße (Fleischerei »Ochsenkopf«) eine DVD mit schönen Aufnahmen des gesamten Zuges archivieren.

Vielleicht hat der eine oder andere Radebeuler von einem anderen Standort interessante Aufnahmen gemacht? Wir sind auch an anderen Filmaufnahmen aus Radebeul interessiert, besonders aus der DDR-Zeit.

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung unter: Stadtarchiv Radebeul (Matthias Erler), Telefon: 0351/8 30 52 52 oder stadttarchiv@radebeul.de

Schließzeit Stadtbibliothek Radebeul-Ost

Die Stadtbibliothek Radebeul-Ost, Sidonienstraße 1c bleibt wegen Sanierungsarbeiten vom 4. bis 22. Juli 2016 geschlossen.

Die Leihfristen aller Medien werden angepasst: alle Medien können so lange behalten werden, bis die Bibliothek wieder öffnet. »Nimm ein Buch mehr!« lautet die Devise vor der Schließung. Denn alles, was entliehen ist, muss nicht bewegt und gelagert werden. Die Stadtbibliothek Radebeul West hat auch während der Sanierung wie gewohnt Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 9.00 bis

19.00 Uhr geöffnet und kann ohne Einschränkung genutzt werden.

ACHTUNG!

Die Ausstellung »Kunstspuren« kann während der Sanierungsarbeiten Mo, Di, Mi und Fr von 9.00 bis 15.00 Uhr besucht werden.

Der Kinder-Lese-Kino-Sommer vom 27. Juni bis 5. August 2016 sowie der »4. Jahrmart der Wissens« vom 1. bis 5. August 2016 finden statt.

Spielplatz Steinbachstraße zur Nutzung freigeben

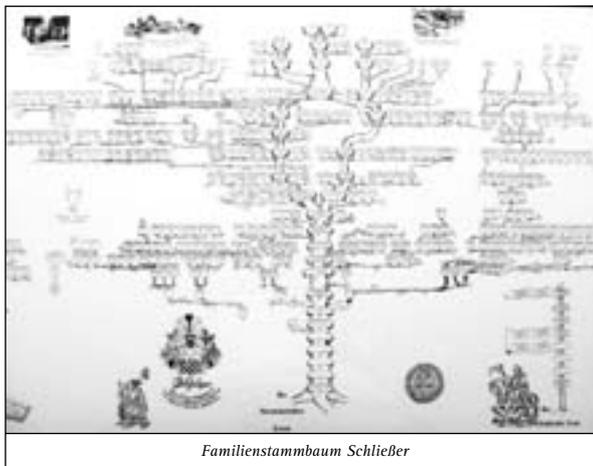


Nach dem Anschluss der Brunnenteknik wird auch das neue Sandspiel angebunden und erlebbar sein. Im Juli werden von dem Dresdner Künstler, Herrn Eißner, noch 7 Wölfe aus Holz aufgestellt. Mit dieser Maßnahme ist dann der gesamte Spielplatz fertiggestellt und wir freuen uns, wenn er rege genutzt wird. Die Kosten für die Spielgeräte belaufen sich auf 40.000 EUR.

Das weite Feld der Familienforschung. Teil 1: Das Leben der Vorigen

Nachfahren, Vorfahren – nein, hier geht es nicht um Straßenverkehr. Wobei auch dort so manchem gewisse Vorgänge fremd zu sein scheinen, geht es hier um die möglichst lückenlose Erforschung der Ahnen (Vorfahren), sowie der Kinder-/Enkel-/Urenkelgeneration (Nachfahren) eines Menschen mittels urkundlicher Belege. Diese Belege finden sich u.a. in Archiven, so auch in unserem Stadtarchiv. Wir leben in einer Zeit der Instabilität: ob sozialer Frieden, wirtschaftlicher Stand oder das politische Klima – alles ist ebenso veränderlich wie vermeintlich feste individuelle Säulen (Familie, Beruf, Umfeld ect.). Was sind meine Wurzeln? Die Frage nach der eigenen Herkunft geht schnell einher mit der Frage: wer bin ich? Hinter jedem Namen der Ahnenkette verbirgt sich ein individuelles Schicksal, welches entdeckt werden will, es ist Teil eines Generationengewebes, zu dem sich die eigene Existenz dazu flicht. Neugier und Identitätssuche sind Impulse, welche die Genealogie hierzulande aktuell boomen lassen, mit weiter steigender Tendenz. Die Erforschung tangiert Lebensumstände, sozialen Stand oder Beziehungsgefüge des Klans – wer weiß, auf was man stößt; Überraschung inklusive. Doch so unübersichtlich wie manche generationsübergreifenden Familienverhältnisse, gestaltet sich auf den ersten Blick das weite Feld der Familienforschung. Sie ergibt sich aus dem ineinandergreifenden Zusammenspiel von Ahnen- und Nachkommenforschung. Im Mittelalter war der Nachweis seiner legitimen Abkunft essentiell für die Zuordnung zu einem bestimmten Stand bzw. zur Aufnahme in einen ausgewählten Personenkreis und damit zur Inanspruchnahme bestimmter Rechte. Besonders in Erbfolgefragen war der Geburtsnachweis entscheidend. In der Mitte des 19. Jahrhunderts begann dann auch das wohlhabende Bürgertum, sich intensiv mit seiner Abstammung zu beschäftigen. Es entstanden Verlage (1847 in Görlitz) und Vereine (1869 Berlin, 1870 Wien). Der 1902 in Dresden gegründete Verein »Roland. Sächsischer Landesverein für Familienforschung und Wappenkunde e. V.« existiert heute noch als »Dresdner Verein für Genealogie«. 1904 öffnete in Leipzig die »Zentralstelle für Deutsche Personen- und Familiengeschichte«, welche heute ebenfalls noch große Bedeutung

hat als »Deutsche Zentralstelle für Genealogie« (beim Staatsarchiv Leipzig). Politisch missbraucht wurde dieses Themenfeld dann von den Nazis im Dritten Reich. Es dauerte lange, bis sich die Erforschung der eigene Sippe von diesem negativen Erbe emanzipierte, doch inzwischen erfreut sich das Hobby großer Beliebtheit, zu dem sich verschiedenste Bevölkerungsgruppen entschließen und sich vom eigenen »Jagdfieber« antreiben lassen. Vor allem die modernen Medien und Computertechnologien eröffnen ganz neue Möglichkeiten zur Recherche und Vernetzung. Zuerst sollte man, sofern vorhanden, bzw. möglich



Familienstammbaum Schließer

und gewollt, die Familienmitglieder nach sämtlichen Informationen ausfragen, dabei auch die entfernteren Verwandten nicht außer Acht lassen. Neben Namen und Daten sollten Anekdoten, Episoden und Erzähltes akribisch festgehalten werden, um es später kritisch auf Authentizität abzuklopfen. Bei Familienfesten bietet es sich an, Fragebögen auszugeben; zudem mit der Bitte um Fotos, handschriftliche Aufzeichnungen, Urkunden, Geschäftspapiere, Familienbibeln oder andere Quellen mit genealog. Angaben. Ferner hat es sich bewährt, die eigene Dokumentation sowohl schriftlich in Ordnern anzulegen, als auch parallel ein Computergenealogieprogramm zu benutzen. Von jeder aufgenommenen Person wird ein Personenstammblatt/Karteikarte erstellt (Vorlagen, auch von Fragebögen, erhält man im Internet). Zur Durchnummerierung der Verwandten und hinsichtlich der Übersichtlichkeit wurde bereits 1898 das sog. »Kekule-System« eingeführt: die Ausgangsperson (Proband) erhält die Zif-

fer 1, seine Eltern 2 (Vater) und 3 (Mutter). Die Großeltern Ziffern 4 bis 7 usw. Das Standesamt verwaltet u.a. Aufzeichnungen über Geburt, Heirat und Todesfall einer Person in bestimmten Zeiträumen: Geburten seit 110 J., Hochzeiten seit 80 J., Sterbefälle seit 30 J. Werden für die Forschungen diese Jahre überschritten, d.h. werden Zeiträume anvisiert, die älter sind, bilden die Archive die nächsten Anlaufstellen. Das Stadtarchiv Radebeul hat Personenstandsbücher und Nebenakten im Bestand, mitsamt Namensverzeichnissen, chronolog. ab 1876 in ihrer entsprechenden Zuständigkeit aktuell bis 1906 (Geburten), 1936 (Trauungen) und 1986 (Sterbefälle). Diese sog. Personenstandsunterlagen umfassen mit der Überlieferung aller Ursprungsgemeinden die ehem. Standesämter Kötzschenbroda (1876–1936), Naundorf (1906–1923), Wahnsdorf (1931–1934) sowie das Standesamt Radebeul (seit 1876). Soll eine Zeit erforscht werden, die vor 1876 liegt, folgt der Schritt zu den Kirchenbüchern. Dort finden sich Tauf-, Heirats-, Sterbe- und Begräbnisbücher bzw. Totenregister. Solche Angaben existieren teilweise bereits im Internet, auf CD-Rom oder auch mikroverfilmt. Für die hiesigen und umliegenden Kirchgemeinden unterhält das Regionalkirchenamt in Dresden eine zentrale Filmlesehalle. Wichtige Hilfsmittel können zudem Leichenpredigten oder Totenzettel sein. Wertvolle Quellen zur regionalen Recherche stellen alte Adressbücher dar: unser Archiv hat sie von 1873 bis 1944 im Bestand; online findet man sie für Dresden und Umgebung im Portal »Sachsendigital«. Nicht zu vergessen sind Meldeinformationen, welche in den Archiven überliefert sind (das Radebeuler Stadtarchiv verwaltet eine nach Straßennamen geführte DDR-Meldekartei). Oft hilft auch der Kontakt zu einem genealog. Verein, von denen rund 60 in der BRD existieren und nicht zuletzt hat auch schon eine Suchanzeige so manchen »toten Punkt« in der eigenen Familiengeschichtsforschung überwunden. Wohl dem, der es bis zu den Erzahnenurgroßeltern schafft! Mehr dazu erfahren Sie hier im nächsten Teil.

Maren Gündel,
Stadtarchiv

Der Arbeitsmarkt im Landkreis Meißen im Monat Mai

Ende Mai waren im Landkreis Meißen 9.086 Frauen und Männer von Arbeitslosigkeit betroffen. Das sind 537 Arbeitslose (-5,6 Prozent) weniger als im April 2016. Im Vergleich zum Vorjahr sind 1.218 Personen (-11,8 Prozent) weniger arbeitslos gemeldet.

Die Arbeitslosenquote bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen sank im Monatsverlauf um 0,4 auf 7,2 Prozent. Im Mai 2015 lag diese Quote noch bei 8,1 Prozent.

Die Arbeitslosigkeit sank im zurückliegenden Monat signifikant. Erwartungsgemäß beendeten in den vergangenen Wochen Arbeitnehmer aus dem Bereich des Bauwesens sowie der Logistik- und Verkehrsbranche im Rahmen der Frühjahrsbelegung ihre Arbeitslosigkeit. Ebenso stellten Arbeitgeber aus dem Handel sowie dem Bereich der Unternehmensorganisation Arbeitskräfte ein, so eine erste Einschätzung zur Lage auf dem Arbeitsmarkt vom Vorsitzenden der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Riesa, Steffen Leonhardi. Dem Arbeitgeber-Service unserer Agentur meldeten die Unternehmen aus dem gesamten Landkreis im Monatsverlauf 610 neue

Stellen zur Besetzung. Analog der Vormonate sind insbesondere Arbeitgeber aus dem Bereich der Arbeitnehmerüberlassung, dem verarbeitenden Gewerbe sowie des Gesundheits- und Sozialwesens auf Mitarbeitersuche. Unsere Beobachtungen zeigen, dass die Besetzung der freien Stellen zunehmend einen längeren Zeitraum in Anspruch nimmt, da die Anforderungen an die Bewerber gestiegen sind. Hier setzen wir mit unseren Förderleistungen an und investieren insbesondere im Bereich der beruflichen Qualifizierung, so Steffen Leonhardi weiter.

Im Bereich der Geschäftsstelle Radebeul sank die Arbeitslosigkeit im Monatsverlauf um 137 auf 1.864 Arbeitslose. Das waren 230 Arbeitslose weniger als vor einem Jahr. Die Arbeitslosenquote verringerte sich im Monatsverlauf um 0,4 auf 5,2 Prozent. Im Mai 2015 lag diese Quote noch bei 5,8 Prozent. Die Vermittlungsfachkräfte im Arbeitgeber-Service verzeichneten von den Arbeitgebern aus der Region Radebeul 168 neue Stellenangebote. Insbesondere Arbeitgeber aus dem Bereich der Metallherzeugung und -bearbeitung, dem Reini-

gungswesen sowie aus dem Handel waren auf der Suche nach Personal. Insgesamt stehen den Arbeitsvermittlern 572 Stellen zur Besetzung auf dem regionalen Arbeitsmarkt zur Verfügung.

Die Lage auf dem Ausbildungsmarkt im Landkreis Meißen stellt sich grundsätzlich positiv dar. Ende Mai standen den 1.394 gemeldeten Bewerbern 1.204 gemeldete betriebliche Ausbildungsstellen beim Arbeitgeber-Service der Riesaer Arbeitsagentur gegenüber. Die Ausbildungsbereitschaft der Unternehmen ist unvermindert hoch und die jungen Menschen können in der Region aus einer Vielzahl von betrieblichen Angeboten wählen. 614 junge Menschen waren zu diesem Zeitpunkt noch auf der Suche nach einer Lehrstelle beziehungsweise einer Alternative und 713 Ausbildungsstellen waren noch nicht endgültig besetzt.

*Berit Kasten,
Agentur für Arbeit Riesa*

Geschäftsstelle Radebeul:				
Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2014	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Radebeul	33.853	818	- 46	- 130
Coswig	20.631	741	- 40	- 71
Radeburg	7.390	192	- 29	- 25
Moritzburg	8.322	113	+ 22	+ 4

Vergleichswerte der anderen Großen Kreisstädte im Landkreis Meißen:				
Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2014	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Großenhain	18.347	861	- 11	- 80
Meißen	27.273	1.626	- 42	- 315
Riesa	31.011	1.750	- 57	- 204



Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden im Schaukasten vor dem Rathaus der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul für die Dauer von mindestens sechs Tagen (Aushangfrist) ortsüblich bekannt gegeben. Nachrichtlich erfolgt die Einstellung in den Internetauftritt der Stadt Radebeul (www.radebeul.de) unter dem Pfad www.radebeul.de/Einwohnerportal/Stadtrat/Sitzungskalender-Ratsinformationssystem Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratsitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen.

Termine	Beginn	Gremium	Sitzungsort
03.08.2016, 07.09.2016	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
16.08.2016, 06.09.2016	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
17.08.2016	17.00 Uhr	Stadtrat	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
23.08.2016	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss	Stadtbibliothek Radebeul-Ost, Sidonienstraße 1c, 1. Etage

Stadtentwicklungsausschuss

folgende Beschlüsse wurden am 31.05. und am 14.06.2016 gefasst:

SEA 11/16-14/19

Art und Weise der Ausführung des investiven Bauvorhabens Ausbau der Winzerstraße zwischen Schuchstraße und Borstraße

SEA 12/16-14/19

Art und Weise der Ausführung des investiven Bauvorhabens Ausbau der Nizzastraße zwischen Mühlweg und Hoflößnitzstraße

SEA 10/16-14/19

Art und Weise des investiven städtischen Bauvorhabens: Ausbau und Errichtung barrierefreier Bus-Haltestellen an der Linie 400

SEA 13/16-14/19

Aufgabenstellung zum grundhaften Ausbau der Meißner Straße zwischen Eduard-Bilz-Straße und Wasastraße

SEA 14/16-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Teilsanierung Oberschule Radebeul-Mitte (Plattenbau), Los 8 – WDVS-Fassade

SEA 15/16-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Teilsanierung Oberschule Radebeul-Mitte (Plattenbau), Los 20 – Heizung und Sanitär

SEA 16/16-14/19

Fortschreibung der Gestaltungsrichtlinie für das Sanierungsgebiet »Zentrum und Dorfkern Radebeul-Ost«

SEA 17/16-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Teilsanierung Oberschule Radebeul-Mitte (Plattenbau), Los 22 – Förderungstechnik (Aufzug)

SEA 18/16-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Teilsanierung Oberschule Radebeul-Mitte (Plattenbau) Los 03 – Rohbau / Abbrucharbeiten

SEA 19/16-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Teilsanierung Historisches Rathaus, Los 16 – Aufzugsanlage

SEA 20/16-14/19

Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan Nr. 82 »Kiesgrubenweg«

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

folgende Beschlüsse wurden am 15.06.16 gefasst:

SR 46/16-14/19

Vergabeermächtigung für Bau- sowie Liefer- und Dienstleistungen

SR 43/16-14/19

Jahresabschluss 2015 des Eigenbetriebes »Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul« und Prüfbericht des RPA

SR 42/16-14/19

Zweckvereinbarung mit der Großen Kreisstadt Coswig zur Durchführung von gemeinspezifischen Aufgaben in der Kindertagespflege nach dem SGB VIII sowie SächsKitaG und den damit verbundenen Durchführungsbestimmungen

SR 47/16-14/19

Art und Weise des investiven städtischen Bauvorhabens: Erweiterung Luisenstifts (1.BA) Gymnasium Luisenstift (Baubeschluss)

SR 45/16-14/19

Aufstellung eines Bebauungsplans Nr. 88 »Feuerwache Radebeul-Ost«

Verwaltungs- und Finanzausschuss

folgende Beschlüsse wurden am 01.06.2016 gefasst:

VFA 11/16-14/19

Spende für Baumpflanzaktion auf der Stosch-Sarrasani-Straße

VFA 14/16-14/19

Spende für Neuherausgabe des Stadtlexikons Radebeul

Planmäßig finden in den Sommerferien keine Ausschusssitzungen statt. Sitzungen finden nur im Ausnahmefall statt.



Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15.06.2016** folgende Abgaben:

Nachveranlagungen für Grundsteuer, Hundesteuer, Gewerbesteuer

sowie bis **30.06.2016:**

sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer-, Kosten- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der

genannten Forderungen im Rückstand sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis um **15.07.2016** auf das Konto der Stadtverwaltung Radebeul, **IBAN: DE97 8505 5000 3100 0031 00**, zu zahlen.

Nach dem 15.07.2016 werden die fällig gewesenen Abgaben, Kosten und Gebühren im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. des Verwal-

tungskostengesetzes § 19 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

- für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Stellenausschreibungen

Die Große Kreisstadt Radebeul stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Elternzeitvertretung voraussichtlich bis zum 31. Dezember 2017

eine/n Sekretär/in

im Stadtbauamt ein.

Aufgabenschwerpunkte:

- allgemeine Sekretariatsaufgaben (Postein- und -ausgang, Schriftverkehr, Dienstreiseanträge, Terminkoordinierung, Telefondienst, Büromaterial- und Literaturbestellung, Ablage, Archivierung)

- Führen der Belegungslisten für Beratungsräume
- Bewirtschaftung und Haushaltssachbearbeitung öffentlicher Gebäude (Verwaltungsobjekte, Schulen, Kita's und Horte) in Zusammenarbeit mit dem Energieverantwortlichen
- Erfassung und Pflege verschiedener Daten in fachspezifischer Software (Vertragskattatster, Gebäude-Facilitymanagement)

Voraussetzung für die Besetzung ist der Abschluss als:

- Kauffrau/-mann für Bürokommunikation

Wir erwarten:

- MS-Office-Kenntnisse
- Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Verschwiegenheit, Genauigkeit
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden. Soweit die Anforderungen erfüllt sind, wird die Entgeltgruppe 5 nach TVöD gezahlt. Behinderte werden bei gleicher fachlicher Eignung besonders berücksichtigt. Wir freuen uns über Bewerbungen von Bürgerinnen und Bürgern mit Migrationshintergrund.

Die Große Kreisstadt Radebeul stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt vorerst befristet für 2 Jahre

eine/n Sachbearbeiter/in

im Amt für Bildung, Jugend und Soziales – Sachgebiet Wohngeld – ein.

Aufgabenschwerpunkte:

- Ausgabe von Wohngeldanträgen, Entgegennahme der Anträge für Miet- und Lastenzuschuss, manuelle Bearbeitung der eingereichten Anträge auf Miet- und Lastenzuschuss zur Vorbereitung der Dateneingabe in das Dialogverfahren und Entscheidung über die Bewilligung der Wohngeldanträge, Bearbeitung der Anträge von Heimbewohnern, Plausibilitätsprüfung von Heimbewohnern, Plausibilitätsprüfung des Einkommens/der Belastung, Berechnung des fiktiven Wohngeldanspruchs im Rahmen des Wahlrechts der Antragsteller zwischen

Wohngeld und Transferleistung, Eingeben der Daten von Miet- und Lastenzuschuss in das Dialogverfahren der KISA, Gegenprüfung von Wohngeldfällen, Nachbereitung des monatlichen Rechnungslaufes sowie Überprüfung der rechtswidrigen Inanspruchnahme von Wohngeld, Bußgeldverfahren (Anhörung/Erlass eines Bußgeldbescheides)

- vorbereitende Bearbeitung aller im Sachgebiet eingegangenen Widersprüche
- Veranlassung von Zahlungseinstellungen von Wohngeld bei Vorliegen dafür maßgebender Gründe (Wohnungsberäumung, Wohnungswechsel, Tod des Antragstellers) und Rücknahme von Wohngeldbescheiden nach §§ 45 und 48 SGB X, Feststellung und Prüfung von Verstößen gegen die Mitteilungs- und Auskunftspflicht laut WoGG

Voraussetzung für die Besetzung ist der Abschluss als:

- Verwaltungsfachangestellte/r

Wir erwarten:

- Loyalität, Konfliktfähigkeit
- eine/n freundliche/n Ansprechpartner/in für Bürger/innen
- Teamfähigkeit
- PC-Kenntnisse

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 34 Stunden. Soweit die Anforderungen erfüllt sind, wird die Entgeltgruppe 6 nach TVöD gezahlt. Behinderte werden bei gleicher fachlicher Eignung besonders berücksichtigt. Wir freuen uns über Bewerbungen von Bürgerinnen und Bürgern mit Migrationshintergrund.

Vollständige Bewerbungsunterlagen können bis zum 28. Juli 2016 an das Hauptamt – Sachgebiet Personalwesen – der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul gerichtet werden. Für die Rücksendung Ihrer Unterlagen legen Sie bitte einen ausreichend frankierten Umschlag bei.



Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Verfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 3 – Rohbau / Abbrucharbeiten</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Frauenrath Recycling GmbH Gewerbering Nord 11 01900 Brettnig-Hauswalde	55.586,70
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 5 – Dachabdichtung</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Dachdeckermeister Dittrich GmbH & Co.KG Industriestraße 22/24 01129 Dresden	41.903,29
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 6 – Verglasung / Sonnenschutz</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Hölig Metallbau GmbH & Co.KG Riesaer Straße 1a 01665 Diera-Zehren	345.013,13
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 7 – Glasfassade / Metallwand</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Metallbau Quosdorf GmbH Großenhainer Straße 5/7 01561 Thiendorf	58.258,76
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 8 – WDVS-Fassade</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Sauer Stadt- und Landbau GmbH Major-v.-Minkwitz-Allee 22 01558 Großenhain	83.839,07
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 20 – Heizung und Sanitär</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Spenglerei-Sanitär-Heizung Harald Borsdorf Schlossallee 13 01468 Moritzburg	126.956,73
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 21 – Lüftung</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Klima + Technik Radeberger Landstraße 17 01328 Dresden - Rossendorf	35.369,58
Sanierung Plattenbau Oberschule Radebeul-Mitte <i>Los 22 – Förderungstechnik (Aufzug)</i>	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1, 2 VOB/A	Schmitt + Sohn Aufzüge GmbH Bodenbacher Straße 141 01277 Dresden	64.759,80
Umbau und Sanierung Gebäude Hauptstraße 12 (Touristinformation) <i>Los 6 – Putz- und Stuckarbeiten</i>	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Abs. 3 Ziff. 1 Buchstabe a VOB/A	Sauer Stadt- und Landbau GmbH Major-v.-Minkwitz-Allee 22 01558 Großenhain	24.999,04
Teilsanierung Historisches Rathaus <i>Los 16 – Aufzugsanlage</i>	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Abs. 3 Ziff. 1 Buchstabe c VOB/A	ThyssenKrupp Aufzüge GmbH Kantstraße 2 04275 Leipzig	70.900,20

Sachkundiger Einwohner für den Stadtentwicklungsausschuss gesucht

Entsprechend der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Radebeul können durch den Stadtrat für die Dauer der laufenden Wahlperiode bis Mitte 2019 widerruflich sachkundige Einwohner für den Stadtentwicklungsausschuss berufen werden. Dieser beschließende Ausschuss kommt i.d.R. monatlich zweimal für jeweils bis zu vier Stunden zu Beratungen zusammen. Durch Wechsel des bisherigen sachkundigen Einwohners für das Profil »Verkehrsplanung« in den Stadtrat wird diese Po-

sition während der laufenden Wahlperiode hiermit zur Nachbesetzung ausgeschrieben. Der vom Stadtrat berufene sachkundige Einwohner hat die Möglichkeit, an allen Sitzungen des Stadtentwicklungsausschusses in öffentlicher und nichtöffentlicher Sitzung teilzunehmen und am Verfahrensgang aktiv mitzuwirken (Rede-, aber kein Stimmrecht).

Bewerbungen erbitten wir schriftlich bis zum 31. August 2016 an die Stadtverwal-

lung Radebeul, Büro Stadtrat, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul, einzureichen. Ihre Bewerbung kann formlos erfolgen, allerdings wäre es hilfreich, wenn Sie Ihre besondere Eignung bzw. Sachkunde hinsichtlich des Profils »Verkehrsplanung« darlegen könnten. Die Auswahlentscheidung trifft der Stadtrat nach interner Vorberatung im Stadtentwicklungsausschuss.

Dr. Jörg Müller, Erster Bürgermeister



Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

Der Großen Kreisstadt Radebeul für das Jahr: 2015

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe (9 h) in Euro	Kindergarten (9 h) in Euro	Hort (6 h) in Euro
erforderliche Personalkosten	705,75	329,97	190,55
erforderliche Sachkosten	211,36	140,91	70,45
erforderliche Betriebskosten	917,11	470,88	261,01

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9h)

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe (9 h) in Euro	Kindergarten (9 h) in Euro	Hort (6 h) in Euro
Landeszuschuss	163,33	163,33	108,89
Elterngelte (ungekürzt)	Durchschnitt 198,78	Durchschnitt 132,02	Durchschnitt 73,82
Gemeindeanteil (inkl. Eigenanteil freier Träger)	555,00	175,53	78,30

1.3. Aufwendungen für Abschreibung, Zinsen und Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in Euro
Investitionen/Neuschaffung	638.376,44
Zinsen	36.243,61
Miete	251.971,82
Sonstiges	19.467,00
Gesamt	946.058,87

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe (9 h) in Euro	Kindergarten (9 h) in Euro	Hort (6 h) in Euro
Gesamtaufwendung je Platz und Monat	53,13	35,42	17,71

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. laufende Geldleistungen für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege (9 h) in Euro
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand (§23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Beitrag zur Anerkennung der Förderleistungen (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII)	480,00
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	1,99
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Alterssicherung (§23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	17,08
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung (§23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	17,05
= laufende Geldleistung	516,12
Kinderunfallversicherung bei Unfallkasse Sachsen	1,73
durchschnittliche Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Haftpflichtversicherung	0,76
durchschnittliche Kosten der Beratungs- und Koordinationsstelle der Familieninitiative e.V.	12,28
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Kosten der Ersatztagespflege	18,53
Investitionskosten für Tagespflege & Ersatztagespflege (städtischer Anteil)	2,90

2.2. Deckung der laufenden Geldleistungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege (9 h) in Euro
Landeszuschuss	163,33
Elterngelt (ungekürzt)	198,78
Gemeinde	154,01

Nach Auswertung der Abrechnung des Jahres 2015 betragen die Elterngelte für die Zeit vom 01.09.2016 bis zum 31.08.2017.

bis 3 Jahre, 9 Std.	210,90 Euro	(alt 203,15 Euro)
ab 3 Jahre, 9 Std.	141,25 Euro	(alt 134,95 Euro)
Hort, 6 Std.	78,30 Euro	(alt 75,45 Euro)



Jahresabschluss des Eigenbetriebes Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul

Der Jahresabschluss 2015 des Eigenbetriebes Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul wurde in der Beratung des Stadtrates am 15. Juni 2016 festgestellt.

Das Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses durch WIBERA Wirtschaftsberatung Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft enthält folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

»Nach dem abschließenden Ergebnis unserer Prüfung haben wir mit Datum vom 3. Mai 2016 folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Eigenbetrieb Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul, Radebeul, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2015 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Eigenbetriebssatzung liegen in der Verantwortung der Betriebsleiter des Eigenbetriebes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung

eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Betriebsleiter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere

Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Eigenbetriebssatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.«

Dresden, den 3. Mai 2016

*WIBERA Wirtschaftsberatung,
Aktiengesellschaft,
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft*

gez.
*Angelika Kraus
Wirtschaftsprüferin*

gez.
*Thomas Preissner
Wirtschaftsprüfer*

I. Der Jahresabschluss des Eigenbetriebes Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul zum 31.12.2015 wird wie folgt festgestellt.

1. Feststellung des Jahresabschlusses:		
1.1. Bilanzsumme	9.440.124,25 €	
1.1.1. davon entfallen auf der Aktivseite auf		
– das Anlagevermögen	8.628.133,55 €	91,4 v.H.
– das Umlaufvermögen	811.990,70 €	8,6 v.H.
1.1.2. davon entfallen auf der Passivseite aus		
– das Eigenkapital	2.625.891,70 €	27,8 v.H.
– der Sonderposten für Investitionszuschüsse	814.691,56 €	8,7 v.H.
– die Rückstellungen	21.580,00 €	0,2 v.H.
– die Verbindlichkeiten	5.977.960,99 €	63,3 v.H.
– die Rechnungsabgrenzungsposten	0,00 €	
1.2. Jahresgewinn	117.080,95 €	
1.2.1. Summe der Erträge	1.019.347,62 €	
1.2.2. Summe der Aufwendungen	902.266,67 €	
2. Die Betriebsleiter empfehlen dem Stadtrat, aus dem Jahresüberschuss 2015 von 117.080,95 € und dem Gewinnvortrag von 243.636,45 € zur Erreichung eine 3%-igen Eigenkapitalverzinsung gemäß Stadtratsbeschluss vom 20. Juli 2011 einen Teilbetrag von 67.955,23 € in die Gewinnrücklage einzustellen und den verbleibenden Betrag von 292.762,17 € auf neue Rechnung vorzutragen.		

II. Der Betriebsleitung des Eigenbetriebes sbf wird Entlastung für das Wirtschaftsjahr 2015 erteilt.

Es erfolgte eine örtliche Prüfung des Jahresabschlusses gemäß § 105 SächsGemO durch das Rechnungsprüfungsamt der Stadt Radebeul. Der Jahresabschluss und Lagebericht

werden in der Zeit vom 01. 07. bis 11. 07. 2016 in den Geschäftsräumen des Eigenbetriebes Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul, Steinbachstr. 13, 01445 Radebeul wäh-

rend der üblichen Geschäftszeit öffentlich ausgelegt.

gez. *Titus Reime, Betriebsleiter,*
gez. *Michael Karlshaus, Betriebsleiter*



Bekanntmachung der Satzung zum Bebauungsplan Nr. 74 mit der Bezeichnung »Schulstandort Naundorf«

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul hat am 20.04.2016 mit Beschluss SR 33/16-14/19 nach Abwägung den Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 74 »Schulstandort Naundorf« gefasst. Der als Satzung beschlossene Bebauungsplan Nr. 74, in der Fassung vom 22.03.2016, bestehend aus Rechtsplan, Textlichen Festsetzungen und Begründung wird gemäß § 10 Abs. 3 BauGB hiermit bekannt gemacht. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 74 umfasst die Flurstücke der Gemarkung Naundorf: 148/2, 148/4

Das Plangebiet wird begrenzt:

- im Osten durch die Cossebauder Straße und das Flurstück 327/3 der Gem. Naundorf.
- im Süden durch das Flurstück 147 der Gem. Naundorf;
- im Westen durch die Berthelstraße und
- im Norden durch das Flurstück 153/1 der Gem. Naundorf.

Die Lage des Plangebietes und seine Umgrenzung ist aus dem beiliegend abgedruckten unmaßstäblichen Lageplanauszug ersichtlich, maßgebend ist der Originalplan im Maßstab 1:1000.

Der Bebauungsplan Nr. 74 tritt mit dieser Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

Jedermann kann die genannten Planunterlagen des Bebauungsplanes, seine Begründung und die zusammenfassende Erklärung ab sofort in der Stadtverwaltung Radebeul, Technisches Rathaus, 01445 Radebeul, Pestalozzistr. 8, bei Herrn Queißer im Zimmer 1.10, oder einem Vertreter während der allgemeinen Dienststunden (montags bis freitags 9.00 bis 12.00 Uhr (außer mittwochs) sowie dienstags und donnerstags von 13.00 bis 18.00 Uhr) einsehen. Entsprechend § 215 Abs. 2 BauGB

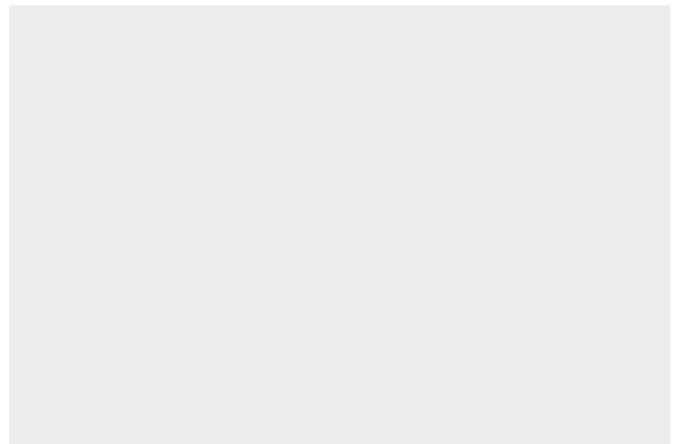
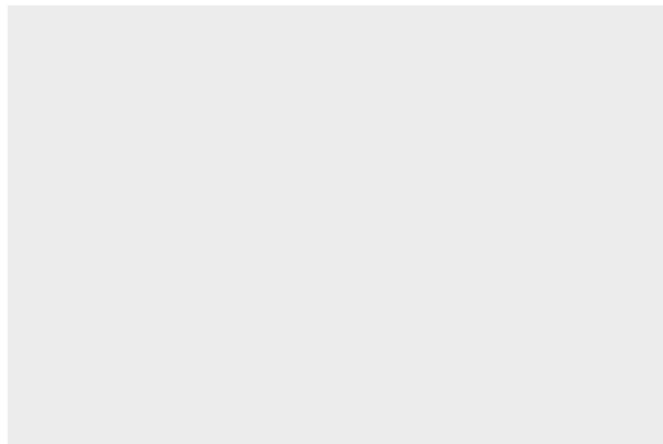


ist bei der Inkraftsetzung von Satzungen nach dem BauGB auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzungen von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen nach § 215 Abs. 1 BauGB hinzuweisen. Danach sind eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsverfahrens unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Ver-

letzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan, hier gleichbedeutend vorhabenbezogener Bebauungsplan, und über die Fälligkeit und das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Radebeul, am 26.05.2016

*Bert Wendsche,
Oberbürgermeister*



Meißner Straße 152
01445 Radebeul
Telefon 0351/ 89 54 120

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Tourist-Information
RADEBEUL

Gästeführungen im Monat Juli

Oberlöbnitz – Auf den Spuren der Winzer

Termin: 10. Juli 2016
Beginn: 14.00 Uhr (1,5 h)
Treff: Sächsisches Weinbaumuseum Hoflöbnitz,
Knohllweg 37
Preis: 6,00 € pro Person

Buntes Wunder Altkötzschenbroda

Termin: 24. Juli 2016
Beginn: 14.00 Uhr (1,5 h)
Treff: Hotel Goldener Anker, Altkötzschenbroda 61
Preis: 6,00 € pro Person

»Kunstspuren Radebeul«

im Radebeuler Kultur-Bahnhof

Die »Kunstspuren Radebeul« präsentieren sich erstmals der Öffentlichkeit: bis 29. Juli 2016 zeigen der Kulturverein Stadtbibliothek Radebeul Ost und der Kultur-Bahnhof die erste gemeinsame Ausstellung der neu gegründeten Künstlergruppe.

Dreizehn KünstlerInnen – Simone Ghin, Christa Günther, Silvia Ibach, Cornelia Konheiser, Gabriele Kreibich, Edgar Kupfer, Klaus Liebscher, Markus Retzlaff, Gabriele Seitz, André Uhlig, Gabriele Wanielik, Irene Wieland und Renate Winkler – haben sich zusammengefunden, um in der Kunst- und Kulturlandschaft Radebeuls eine neue Spur zu ziehen. Im Miteinander liegt die Zukunft – gerade auch bei einem so individuellen Thema wie der Kunst. Synergien nutzen, Talente bündeln zum Wohle jedes Einzelnen in der Gruppe – das ist das Credo der »Kunstspuren«. Zukünftig werden regelmäßig gemeinsame Projekte gestaltet.

So unterschiedlich die Künstler und Künstlerinnen, so vielfältig auch ihre Arbeitsweisen und Techniken. Die Ausstellung zeigt Kunst von A wie Acryl, Aquarell und Assemblage – über Fotografie und Grafik – bis Z wie Zeichnung.

Die Ausstellung ist geöffnet zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek, Sidonienstraße 1: Mo, Di, Mi und Fr 9.00 bis 19.00 Uhr

Anzeige

»4. Jahrmarkt des Wissens«

Programm

Montag, 1. August 2016

- Bei dir piept's wohl!
- Alles Querbeet
- Lebendige Geschichte – Tatort da Vinci
- NEU Zeitreise mit der Druckpresse
- NEU Barockturnier für Kinder
- Blaulicht und Lebensretter auf vier Pfoten
- Thalia Bücherrallye
- Lesezeichen-Monster

Dienstag, 2. August 2016

- Was die Kräutерhexe noch wusste ...
- Alles Querbeet
- Lebendige Geschichte – Der Alchimist
- NEU Zeitreise mit der Druckpresse
- NEU Barockturnier für Kinder
- Bemmburger, Vegies & Co
- NEU Streng geheim!
- Badekugeln selber machen

Zusatzveranstaltung Dienstag von 14.00 bis 15.30 Uhr

»Wir machen Geschichte(n) lebendig – Barockes Vergnügen am Hofe Augusts des Starken«

Mittwoch, 3. August 2016

- Eigenbrötler gesucht!
- Alles Querbeet
- Lebendige Geschichte – Mittelalter
- NEU Kalligraphie
- Kleine Druckwerkstatt
- NEU Streng geheim!
- NEU Barockturnier für Kinder
- Blaulicht und Lebensretter auf vier Pfoten

Donnerstag, 4. August 2016

- Alles Querbeet
- Musikinstrumente aus Natur- und Recyclingmaterialien
- Lebendige Geschichte – Ötzi, der Mann aus dem Eis
- NEU Barockturnier für Kinder
- Bemmburger, Vegies & Co
- NEU Zeitreise mit der Druckpresse
- Badekugeln selber machen
- Thalia Bücherrallye
- Blaulicht und Lebensretter auf vier Pfoten

Freitag, 5. August 2016

- Historischer Schwertkampf
- Alles Querbeet
- Lebendige Geschichte – Germanen und Wikinger
- Kleine Druckwerkstatt
- NEU Barockturnier für Kinder
- NEU Optische Täuschung
- NEU Kalligraphie
- Musikinstrumente aus Natur- und Recyclingmaterialien
- Feuerwerk

Anzeige



Karl-May-Museum Radebeul

Karl-May-Straße 5 · Telefon 0351/8 37 30-10 · www.karl-may-museum.de
Dienstag bis Sonntag von 9.00 bis 18.00 Uhr · Montag geschlossen

jeden Sonnabend und Sonntag, jeweils 11.00 Uhr
Erlebnisrundgänge mit Karl May »Damals, als ich Old Shatterhand war ...«

Montag, 4. bis Freitag, 8. Juli 2016, jeweils von 10.00 bis 15.00 Uhr
Sommerferienprojekt »Indianerfreizeit 2016«, Kochenkurs für Kinder von 7 bis 14 Jahre, Anmeldung erforderlich

In diesem 5-tägigen Wochenkurs für Kinder erforscht Ihr die spannende Lebenswelt der Indianerstämme der Irokesen, bastelt indianische Gegenstände, erlernt Tänze und Spiele und lauscht Geschichten. Mit Anmeldung, Plätze begrenzt! Weitere Informationen unter 0351/8 37 30 13 oder über info@karl-may-museum.de.

Sonnabend, 9. Juli 2016, 15.00 Uhr
Die Apotheke Manitou – Spezialführung zu nordamerikanischen Heilpflanzen des Museumsparks, Thema: Innere Erkrankungen heilen

Mittwoch, 13. Juli 2016, 15.00 Uhr
Familiennachmittag mit Yakari und »Großer Häuptling Kleiner Bär« – Das Leben der Indianer

Sonnabend, 16. und So. 17. Juli 2016, jeweils von 10.30 bis 17.00 Uhr
Bogenschießen am begehbaren Tipi mit unserem Trapper

Dienstag, 19. bis Freitag, 22. Juli und Dienstag, 26. bis Freitag, 29. Juli 2016, jeweils von 9.00 bis 17.00 Uhr
Bastelprogramm in den Sommerferien »Individuelle Sandbilder gestalten«

Sonnabend, 30. und Sonntag, 31. Juli 2016, jeweils von 10.30 bis 17.00 Uhr
Bogenschießen am begehbaren Tipi mit unserem Trapper

Anzeige

Rettung »Dakota-Häuptling«

Spendenaufruf zur Restaurierung der Kostümfigur

Seit Eröffnung des Karl-May-Museums im Jahr 1928 erfreuen sich Millionen Besucher an den 16 lebensgroßen Kostümfiguren. Allen voran ist der »Dakota-Häuptling« – geschaffen von dem Münchner Bildhauer Vittorio Güttner – eines unserer bekanntesten und beliebtesten Radebeuler »Indianergesichter«. Die jahrzehntelange »Dienstzeit« im Museum hat am »Dakota-Häuptling« jedoch deutliche Spuren hinterlassen.



Schritt für Schritt helfen Sie mit!

Sammlung für den Dakota-Häuptling 15.000 EUR



Spendenkonto der Karl-May-Stiftung:
IBAN: DE97 8505 5000 3151 1120 12
BIC: SOLADES1MEI, Sparkasse Meißen
Stichwort: »SpendeDakota«

Anzeige



Stadtgalerie Radebeul

Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/83 11-600, -626 · Fax -633
galerie@radebeul.de, geöffnet: Di., Mi., Do., So. 14.00 – 18.00 Uhr

Ausstellung

Andreas Hanske, »Fährtenuche« – neue Bilder + Objekte
zu sehen bis 3. Juli 2016

Ausstellungseröffnung

am 15. Juli 2016 um 19.30 Uhr

Petra Graupner und Jörg Mai, »Blickwechsel«, Malerei, Grafik, Plastik
Projekt des Radebeuler Kunstvereins zu sehen bis 21. August 2016

Wasser- und Bodenanalysen

Am Donnerstag, den 21. Juli 2016 bietet die AfU e.V. die Möglichkeit,
von 16.00 bis 17.00 Uhr in Radebeul, im Techn. Rathaus, Pestalozzi-
straße 8, Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Weitere Informationen unter: www.afu-ev.org, E-Mail: afu-ev@web.de

Kirchenmusik

in der Friedenskirche, Altkötzschenbroda 40

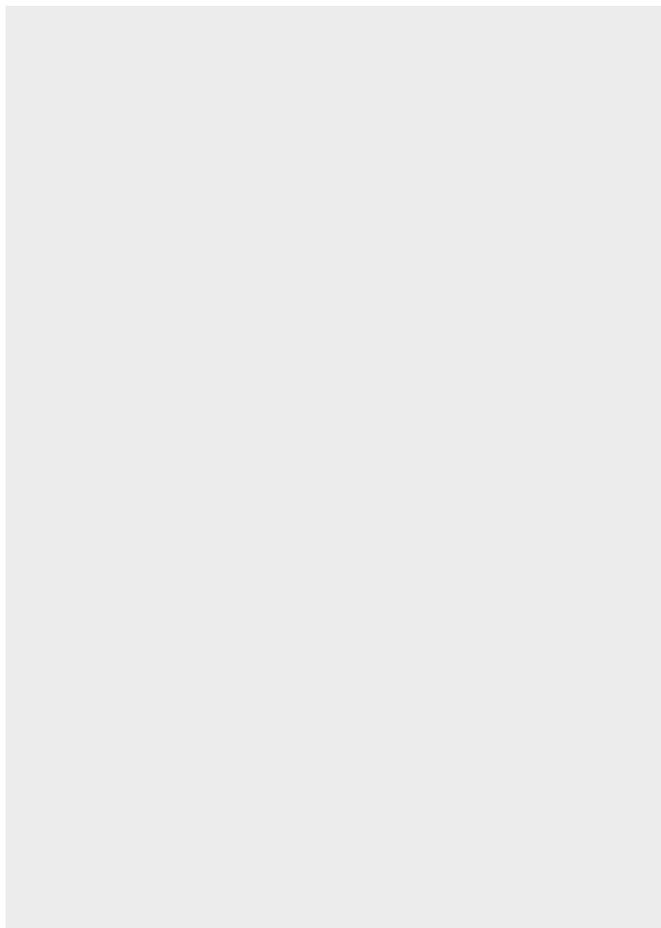
Sonntag, 10. Juli 2016, 17.00 Uhr

Friedenskirche Radebeul, Radebeuler Orgelsommer – Chorkonzert mit
dem Dresdner Chor »Slavica«, Orgel: Karlheinz Kaiser

Galerie mit Weitblick

»Die Ewigkeit im Herz« – Ausstellung von Maria Mednikova

Anzeige



Stadtbibliothek Radebeul

Ledenweg 2, Tel. 0351/8 36 36 30 · Sidonienstraße 1 c, Tel. 8 30 52 32
Mo., Di., Mi. und Freitag 9.00 – 19.00 Uhr, Do. geschlossen

Kinder-Lese-Kino-Sommer bis 5. August 2016

Mittwoch, 6. Juli 2016, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Vilja und die Räuber«

Nicht schon wieder Sommerferien! Für die zehnjährige Vilja gibt es
einfach nichts Langweiligeres als den jährlichen Familienausflug zu
Oma. Doch dann passiert etwas Unglaubliches: das vollbeladene Fa-
milienauto wird von einer Räuberfamilie überfallen und ausgeraubt.
Für Gruppen bitten wir um Voranmeldung unter Tel.: 0351/830 52 32
Unkostenbeitrag: 1,00 EUR

Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Donnerstag, 7. Juli 2016, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Die zauberhafte Welt der Kinderbücher, ab 6 Jahren

Wie entstehen eigentlich die Kinderbuchillustrationen und wie kom-
men sie dann ins Buch? Schritt für Schritt erklärt die gelernte Porzel-
lanmalerin und Illustratorin Daniela Pohl die Technik des Zeichnens
und Aquarellierens. Freier Eintritt!

Für Gruppen bitten wir um Voranmeldung unter Tel.: 0351/830 52 32

Mittwoch, 13. Juli 2016, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Justin – Völlig verrittert!«

Der Rotschopf Justin lebt in einem Königreich, in dem der Alltag von
bürokratischen Regeln beherrscht wird. Tapfere Ritter existieren längst
nicht mehr. Und genau deshalb will Justin Ritter werden.

Für Gruppen bitten wir um Voranmeldung unter Tel.: 0351/830 52 32

Unkostenbeitrag: 1,00 EUR

Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Mittwoch, 20. Juli 2016, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Der kleine Nick macht Ferien«

Das Schuljahr ist vorüber, und Nick verbringt den Urlaub mit seiner
Familie am Meer. Am Strand lernt Nick viele neue Freunde und auch
das Mädchen Isabelle kennen. Unkostenbeitrag: 1,00 EUR

Für Gruppen bitten wir um Voranmeldung unter Tel.: 0351/830 52 32

Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

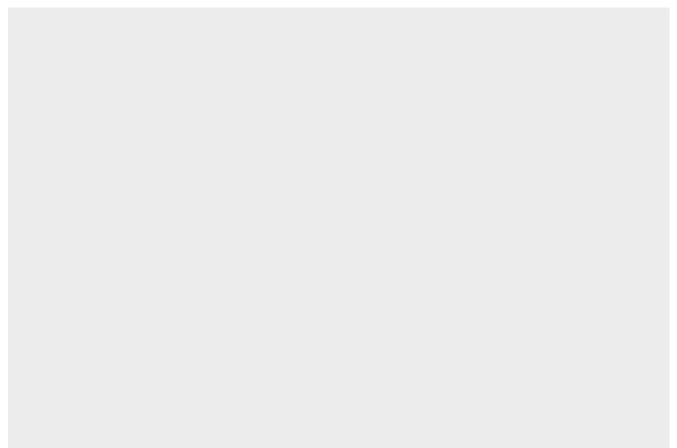
Mittwoch, 27. Juli 2016, 10.00 Uhr, Bibliothek Ost

Kinderkino: »Azur und Asmar«

Azur und Asmar sind zwei Jungen, wie sie unterschiedlicher nicht sein
können. Azur ist der Sohn eines reichen Adligen und Asmar der Sohn
seiner Amme. Wie Brüder großgezogen, haben sie schon als Kinder ei-
nen Traum: die Suche und Befreiung der Fee der Djinns. Für Gruppen
bitten wir um Voranmeldung unter Tel.: 0351/830 52 32

Unkostenbeitrag: 1,00 EUR, Veranstaltung des Kulturvereins der Stadt-
bibliothek Radebeul e.V.

Anzeige



35. Radebeuler Löbnitzschwimmfest

Löbnitzbad Radebeul am 13. August 2015, ab 10.00 Uhr

Schirmherr: Oberbürgermeister Bert Wendsche
Veranstalter: Schwimmclub Poseidon Radebeul e.V.
in Zusammenarbeit mit: Stadtbäder- und Freizeitanlagen GmbH Radebeul

Programmablauf:

10.00 Uhr Öffnung des Bades und der Meldestelle
 11.00 Uhr Begrüßung der Teilnehmer durch den Schirmherren
 11.15 Uhr Erwärmen mit Musik
 ab 11.30 Uhr Schwimm- und Familienwettbewerbe, parallel dazu Lagerfeuer mit Knüppelkuchen

Schwimmwettbewerbe (mit Startgebühr):

Wettkampf 1/2 Sprintwettbewerb über 50 m
 ca. 11.30 Uhr
Wettkampf 3/4 Hauptwettbewerb über 400 m
 ca. 12.30 Uhr
Wettkampf 5 bis 7 Staffelwettbewerbe über 4 x 50 m
 ca. 13.30 Uhr
Wettkampf 8/9 Langstreckenschwimmen über 2.000 m
 ca. 14.30 Uhr

Startgebühren:

Wettkampf 1 bis 4 3,00 € je Start
Wettkampf 5 bis 7 4,00 € je Mannschaft (4 Personen)
Wettkampf 8 und 9 5,00 € je Start
Nachmeldungen zusätzlich 1,00 € je Start

Familienwettbewerbe (keine Startgebühr):

Lauf um den See nach Aufruf und als Massenstart
 ab 11.30 Uhr

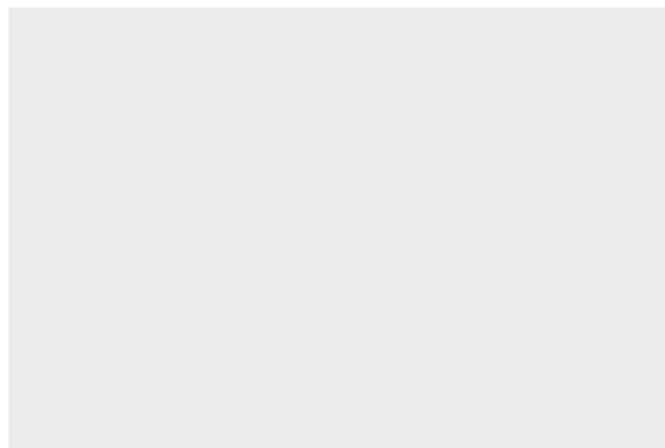
Dosen schießen, Sack hüpfen – Start individuell

Meldungen: Meldungen für die Schwimmwettbewerbe sind formlos unter Angabe von Name, Vorname, Jahrgang, Geschlecht und Wettbewerbsnummer sowie ggf. der Vereinszugehörigkeit bis zum 11. August 2016 zu richten an SC Poseidon Radebeul e.V., Herrn Jirka Terne, Richard-Wagner Straße 5, 01445 Radebeul, E-Mail: verwaltungswart@poseidon-radebeul.de, Nachmeldungen am Veranstaltungstag sind bis spätestens 15 Minuten vor Wettkampfbeginn möglich.

Badeintritt: Für Teilnehmer an den Schwimmwettbewerben, deren Meldung bis zum 11. August 2016 vorliegt, ist der Eintritt in das Bad kostenlos. Teilnehmer, die sich erst am Veranstaltungstag zu den Schwimmwettbewerben nachmelden oder sich ausschließlich an den Familienwettbewerben beteiligen sowie Begleitpersonen, zahlen den regulären Badeintritt. Informationen unter: www.poseidon-radebeul.de

Eva Kornisch, Leiterin der Veranstaltung

Anzeige



Verkehrsteilnehmerschulungen

Die Veranstaltungen für Verkehrsteilnehmer »sicher & mobil« finden am:

Dienstag: 5. Juli 2016, 18.30 Uhr in Lindenau in der Gaststätte »Zur Brunnenschänke«
Montag: 11. Juli 2016, 14.30 Uhr in der Wohnanlage »Sidonienhöfe« Sidonienstraße 5b
Mittwoch: 13. Juli 2016, 15.00 Uhr in der Gaststätte »Kleine Rast« Mittlere Bergstraße 61
Donnerstag: 14. Juli 2016, 18.30 Uhr im Vereinshaus Dr.-Külz-Straße 4 statt.

Rolf Schöner



Sächsisches Weinbaumuseum

Knohllweg 37 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 39 83-50
www.hofloessnitz.de · info@hofloessnitz.de

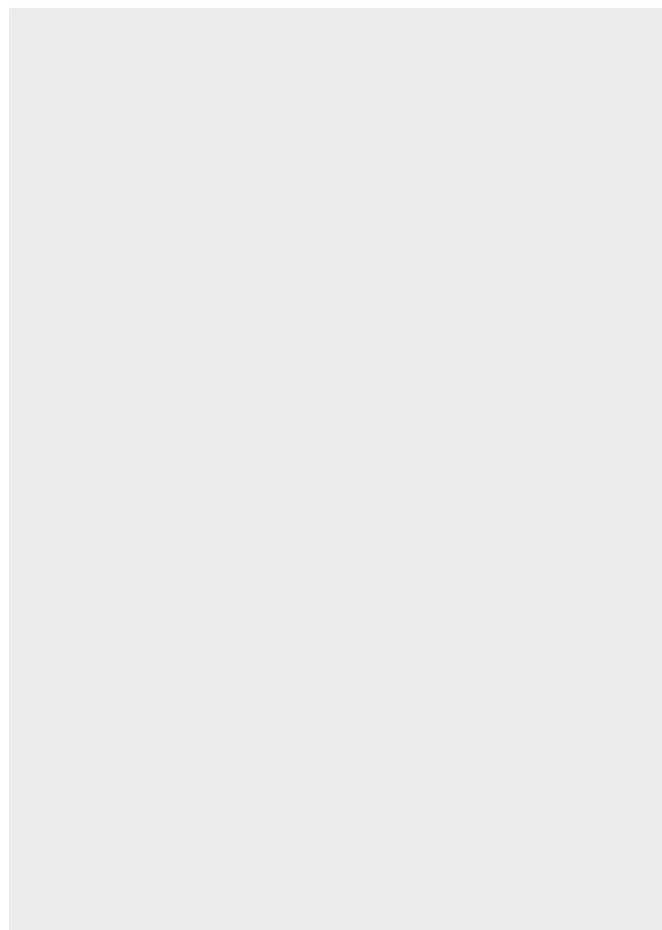
Öffentliche Führungen Sächsisches Weinbaumuseum
 sonnabends, sonntags, feiertags um 11.00 Uhr

10. Juli 2016, 17.00 Uhr, Kammerkonzert
 »Ist es wahr?« – Seelenverwandtschaft zwischen Beethoven und Mendelssohn

31. Juli 2016, 17.00 Uhr, Kammerkonzert
 »So stellt man sich die Liebe vor« – Musikalische Sehnsuchtsbekundungen mit Schlagern aus vergangener Zeit, Künstler: Dresdner Salontrio

Die Karten für die Kammerkonzerte sind erhältlich im Weinladen von Dienstag bis Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr. Gern können Sie Ihre Karten auch per E-Mail an info@hofloessnitz.de oder telefonisch unter 0351/8 39 83 50 bestellen.

Anzeige





Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
www.sternwarte-radebeul.de · peschel@sternwarte-radebeul.de

Jeden Freitag 21.30 Uhr

Himmelsbeobachtung an den Fernrohren

Jeden Sonnabend 15.00 Uhr Familienplanetarium

Planetariumsprogramm

Sonnabend, 2. Juli 2016, 20.00 Uhr

Sterne im Juli – Planetariumsveranstaltung

Montag, 4. Juli 2016, 10.00 Uhr

Wie die Sternbilder an den Himmel kamen – Ferienplanetarium

Donnerstag, 7. Juli 2016, 10.00 Uhr

Plani und Wuschel retten die Sterne – Ferienplanetarium

Sonnabend, 9. Juli 2016, 20.00 Uhr

Geheimnis Dunkle Materie – Planetariumsveranstaltung

Dienstag, 12. Juli 2016, 10.00 Uhr

Als der Mond zum Schneider kam – Ferienplanetarium

Dienstag, 12. Juli 2016, 15.00 Uhr

Mit Professor Photon durchs Weltall – Ferienplanetarium

Freitag, 15. Juli 2016, 10.00 Uhr

Mit den Abrafaxen durch Raum und Zeit – Ferienplanetarium

Sonnabend, 16. Juli 2016, 19.00 Uhr

Black Holes – Planetariumsprogramm

Sonnabend, 16. Juli 2016, 21.00 Uhr

Pink Floyd – The Wall – Musikvideo in Ganzkuppelprojektion

Dienstag, 19. Juli 2016, 15.00 Uhr

From Earth to the Universe – Planetariumsshow

Sonnabend, 23. Juli 2016, 20.00 Uhr

Milliarden Sonnen – Eine Reise durch die Galaxis

Dienstag, 26. Juli 2016, 14.00 Uhr

Musels Fahrt zur Erde – Ferienplanetarium

Mittwoch, 27. Juli 2016, 10.00 Uhr

Plani und Wuschel retten die Sterne – Planetariumsveranstaltung

Sonnabend, 30. Juli 2016, 18.00 Uhr

From Earth to the Universe – Planetariumsshow

Sonnabend, 30. Juli 2016, 20.00 Uhr

Geheimnis Dunkle Materie – Planetariumsveranstaltung



Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/89 55-200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Mittwoch, 6. Juli 2016, 19.00 Uhr

Sekt & Sterne mit Mario Pattis

»Kommt Brüder, ich trinke Sterne!«, rief der Benediktiner-Mönch und Wegbereiter des Schaumweines Dom Pérignon seinen Brüdern zu, als er das erste Mal moussierenden Wein verkostete.

Genießen Sie in unserem Jubiläumsjahr die prickelnden Kreationen ausgesuchter sächsischer Spitzenköche. Von Mai bis November kreiert ein renommierter Gastkoch jeden Monat ein exklusives 3-Gang-Sektmenü und präsentiert es persönlich allen Genießern.

Alle aktuellen Termine finden Sie unter www.schloss-wackerbarth.de



Familieninitiative Radebeul e.V.

Altkötzchenbroda 20 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/ 83 97 30
Informationen unter www.familieninitiative.de

Alle aktuellen Termine finden Sie unter www.familieninitiative.de



Landesbühnen Sachsen

Meißner Straße 152 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 95 42 14
Theaterkasse: Di.–Fr. 10.00 – 18.00 Uhr · Sa. 11.00 – 14.00 Uhr

Fr	01.07.	20.00 Uhr	Trio Milón – Tango, Salsa, Bossa Nova
Sa	02.07.	20.00 Uhr	Vom Farbenreichtum der brasilianischen Gitarre
Sa	09.07.	20.00 Uhr	Jazz Duo mit Hartmut Dorschner (sax) und Günter »Baby« Sommer (dr)

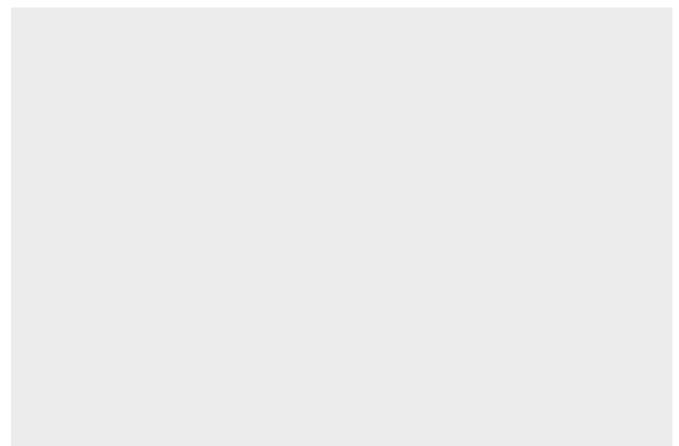


Felsenbühne Rathen

Amselgrund 17 · 01824 Rathen · Telefon 035024/7 77-0 · Fax 7 77-35
Kartenvorverkauf: 9.00 bis 17.00 Uhr, www.dresden-theater.de

Fr	01.07.	15.00 Uhr	Winnetou I
Sa	02.07.	14.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
Sa	02.07.	19.00 Uhr	Winnetou I
So	03.07.	16.00 Uhr	Winnetou I
Do	07.07.	20.00 Uhr	Der Glöckner von Notre Dame
Fr	08.07.	14.00 Uhr	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
Fr	08.07.	20.00 Uhr	Der Glöckner von Notre Dame
Sa	09.07.	14.00 Uhr	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
		20.00 Uhr	Der Glöckner von Notre Dame
So	10.07.	16.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
Di	12.07.	11.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
		16.00 Uhr	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
Mi	13.07.	11.00 Uhr	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
Do	14.07.	20.00 Uhr	Der Glöckner von Notre Dame
Fr	15.07.	14.00 Uhr	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
		20.00 Uhr	Der Glöckner von Notre Dame
Sa	16.07.	14.00 Uhr	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
		20.00 Uhr	Der Glöckner von Notre Dame
So	17.07.	16.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
Mi	20.07.	15.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
Do	21.07.	11.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
Fr	22.07.	20.00 Uhr	Die Zauberflöte
Sa	23.07.	15.00 Uhr	Momo
		20.00 Uhr	Die Zauberflöte
So	24.07.	16.00 Uhr	Momo
Di	26.07.	11.00 Uhr	Schneeweißchen und Rosenrot
Mi	27.07.	20.00 Uhr	Die Zauberflöte
Do	28.07.	15.00 Uhr	Momo
		20.00 Uhr	Die Zauberflöte
Fr	29.07.	20.00 Uhr	Hamlet – Die Rockoper, Gastspiel
Sa	30.07.	15.00 Uhr	Momo
		20.00 Uhr	Die Zauberflöte
So	31.07.	16.00 Uhr	Die Zauberflöte

Anzeige





Radebeuler Apothekennotdienste

Juli 2016: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.07.	Apothek im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
02.07.	Ginkgo-Apothek	DD, Schweriner Straße 50a
03.07.	Apothek im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5
04.07.	Lößnitz-Apothek	RL, Hauptstraße 25
05.07.	St. Pauli-Apothek	DD, Tannenstraße 17
06.07.	Kronen-Apothek	DD, Bautzner Straße 15
07.07.	Linden-Apothek	DD, Königsbrücker Straße 52
08.07.	Schauburg Apothek	DD, Königsbrücker Straße 57
09.07.	Ostend-Apothek	DD, Löwenstraße 12
10.07.	Kristall-Apothek	RL, Hauptstraße 14
11.07.	Adler Apothek	RL, Moritzburger Straße 13
12.07.	Sidonien-Apothek	RL, Sidonienstraße 4
13.07.	Weinberg Apothek	DD, Großenhainer Straße 170
14.07.	Kant Apothek	DD, Hildesheimer Straße 66
15.07.	Elisabeth Apothek	DD, Leipziger Straße 218
16.07.	Barbara Apothek	DD, Großenhainer Straße 129
17.07.	Apothek am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
18.07.	Medic Apothek	DD, Peschelstraße 33
19.07.	Stadt Apothek	RL, Bahnhofstraße 19
20.07.	Canaletto-Apothek	DD, Warthaer Straße 13
21.07.	Vital-Apothek	DD, Leipziger Straße 40
22.07.	Apothek Weißes Roß	RL, Straße des Friedens 60
23.07.	Bethesda Apothek	RL, Borstraße 30
24.07.	Apothek am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
25.07.	König-Apothek	DD, Königstraße 29
26.07.	Sertürner Apothek	DD, Sternplatz 15
27.07.	Apothek am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
28.07.	Apothek am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
29.07.	Apothek am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
30.07.	Apothek im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
31.07.	Ginkgo-Apothek	DD, Schweriner Straße 50a

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden



Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.

Sidonienstraße 1A · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 47 76
www.vhs-lkmeissen.de · uhlemann@vhs-lkmeissen.de

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
16A22009	Aquarellmalerei – Stillleben	04.07.
16A4260	Englisch Fit für den Urlaub Intensiv	04.07.
16A41103	Deutsch Basiskurs 1 A2/1	06.07.
16A41760	Deutsch Aufbaukurs 3 B1/2	06.07.
16A33028	BBP meets Fatburner	13.07.
16A64001	SmartForest – Den Wald erleben	25.07.
16A60409	Gesund und cool essen	25.07.
16A60404	Der richtige Look für mich	25.07.
16A60104	Fit am PC für junge Leute	26.07.
16A46107	Tschechisch Schnupperkurs	29.07.



Sport- und Freizeitzentrum

Richard-Wagner-Str. 5 · Telefon 0351/830 27 08 · Fax 838 22 00
E-Mail: krokofit@web.de · www.sbf-radebeul.de

Veränderte Öffnungszeiten im Juli und August 2016

Schwimmhalle

bis 07.08.2016 geschlossen wegen Wartungs- und Reparaturarbeiten

Kirchenmusik

in der Lutherkirche, Meißner Straße

Sonntag, 17. Juli 2016, 19.30 Uhr

Konzerte des Radebeuler Orgelsommer – Mondscheinmusik
Musikalisches und Literarisches zur Nacht
Musik und Texte von E. Humperdinck, R. Strauss, E. Bairstow u. a.
Rainer Fritzscht, Radeberg – Orgel, Friederike Hänsel – Sprecherin

IMPRESSUM

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Bert Wendsche

Redaktion: Uwe Queißer, Telefon 0351/8311 548,
presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:
B. KRAUSE GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul,
Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/8 37 24 44, email@b-krause.de

Verteilung: am ersten Wochenende des Monats, Medien Vertrieb Dresden,
Frau Manuela Göpfert, goepfert.manuela@dd-v.de, Telefon: 0351/48 64-20 78

Auflage: ca. 17.300 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss: 10. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats, Auslage in den Dienststellen der

Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches Rathaus),
Altkötzschenbroda 21 und Hauptstraße 4

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Titel: Mittelpunkt Buch e.V., Seite 3: H. Funke, Seite 4: Uwe Queißer

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen. Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben.

Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 7!

Anzeige

Anzeige

